

当年为什么会当上中国木偶皮影学会副会长

1994 年，我们开始与内地木偶界交流，当时我们还叫「佚名剧团」。因为 1991 年捷克访问后，知道戏偶对儿童的威力，期望应用更多戏偶艺术在儿童剧艺发展上。

1996 年我们已经改名「明日剧团」，正与扬州木偶剧团合作「森林小子」时，广东团也正与日本合作「长袜子皮皮」。广州首演当晚，被广东团李域超团长，当时中国木偶皮影学会秘书长与美国康州大学巴特教授拉到一边同车一起去夜宵，原来中国要加入国际木偶联合会 UNIMA 事务上，现需要一个可收发电邮并马上翻译成中英文的中间人。事源，中国入会申请，只翻译中国木偶皮影学会章程，原来不合 UNIMA 规定。主要差异是 UNIMA 国家中心不能有 1、团体会员，及 2、审查入会资格等多项。当然还有一些小细节，使中国未能马上加入。

入会及中国中心章程修订工作，交由 UNIMA 程序委员会主席威逊先生（美国籍）代表 UNIMA 与我们的李团长用电邮进行谈判。当时广东团并没有长驻团的翻译及收发电邮编制员额，所以「明日剧团」愿意担任这条「桥」，按 UNIMA 要求的規定一条条用电邮从外国收集，翻译并传真给李团长一条条「修正」。经过一年多，工作差不多快将完成时，意外再次发生。

多了一个中国团申请加入国际木偶联合会，说他们代表中国木偶界

意外是内地另一地方木偶剧团，又同时向国际木偶联合会 UNIMA 提出入会申报，于是 1998 年中国入会全面被叫停，UNIMA 要我们证明谁才是真正代表，才再办理。所以当时除了不断电邮说明及解释外，送李域超团长到美国与威逊先生面对面交谈变得十分重要，当时如何有这些经费呢？

获得 1999 年戏剧年奖与中国加入国际木偶联合会 UNIMA 有什么关系？

刚巧当时香港艺术发展局提出戏剧年奖，获奖者有二十万奖金，可自由用作任何艺术计划，于是我马上报名。终于皇天不负苦心人，我获得了年奖。我可以带同广东的李团长，崔克勤去美国巡回演出一个月。当然，重点是 2000 年李团长与亚特兰大木偶中心的威逊先生就中国 UNIMA 入会的世纪会议。

终于，加入国际木偶联合会成功了

2001 年七月二十日收到国际木偶联合会时任秘书长米曷尔 Miguel 先生给我的电邮，通知国际木偶联合会于五月廿四至廿七在挪威 Kristiansand 的执委会会议，已经批准中国中心成立。正式的信件会马上寄到香港转交，七月三十日的信件寄到香港，给时任

中国中心秘书长李域超与时任主席的北京中偶谢团长，我马上动身广州，送给李团长。所以，大家有看到 **UNIMA** 的文件是先到香港的原因。当然还有纪念价值很高，当年中国中心的章程中英文版本。

八月廿九、三十日在广州文化局领导见证下，及全国同行面前，李团长的于广州向国人公布，并且马上通知文化部好消息。我们还争取到世界上唯一可以印本国文字（中文）会员证的国家中心。

当年为什么会当上中国木偶皮影学会副会长

这也是为什么我可以于 **2002** 年能当上中国木偶皮影学会副会长的原因，当然不是因为广东团统战行为，也非我与广东团的友好关系，正是因为过去五年国际木偶联合会加入事务上的工作。当然，也因为李团长没有在此事上，过河拆「桥」。

或许大家今天应该知道我们加入 **UNIMA** 为什么需要五年多的原因了。

清理公司文件，看到这些文件与奖牌，很想把过去的事情跟大家分享。当年也没有与奖拍照，今天终于可以补一下。

世事不如人意

加入还未完结，有一件当年轶事很值得回忆及感恩，也是中偶同事们与马行知为我们共同打的一场胜仗。

2001 年中国被 **UNIMA** 国际木偶联合会接纳入会，已经马上向文化部交上请示，奇怪一年又一年过去，快到 **2004** 年 **UNIMA** 在克罗地亚大会报名参加最后期限，文化部还未有任何反应。刚好广东团在北京演出，我马上飞北京汇合，期望找出文化部全没反应的原因。

当日由中偶同事引路，我与李团的团长助理马行知先行去文化部探路，看看原因，留李团先不去的后路。不去不知，原来当时李团亲手交文化部曲艺皮杂处主管的入会文件全部「正本」没有上呈。所以文化部跟本不知道我们入会成功，再追查下去原来文化部曲艺皮杂处主管说「正本」已经失去。

幸好有副本在香港

幸好，香港办事习惯，全部文件都有副本存在香港，我们马上决定快递副本到北京，另一副本就是大家看到的文件，我因要马上回香港浸会大学教学，所以留下马行知与中偶同事奔走。

幸得文化部体谅，副本也被接受，才能有本国政府接见的 UNIMA 入会最后一步程序。

中国木偶界终于错失第一次以会员身分出席 UNIMA 大会的机会

可惜时间已经来不及李团及各地团长，错失在中国入会后第一次 UNIMA 四年一次的大会亲临现场见证盛事的机会。我由于不用签证，所以我有幸成了中国正式成为 UNIMA 会员国的第一次中国投票代表。中国加入 UNIMA 真是惊险万分。

过去很多同行，误以为我跟李域超团关系良好才能有此机会当上副会长，甚至还以为是什么利益交易。回顾历史希望大家知道真正的面貌，当年不便说明是因为怕公家事情节外生枝，事过境迁大家应该知道当时的真实情况。

驻：部分朋友说繁体字阅读困难，特别修正为简体字以便大家阅读。